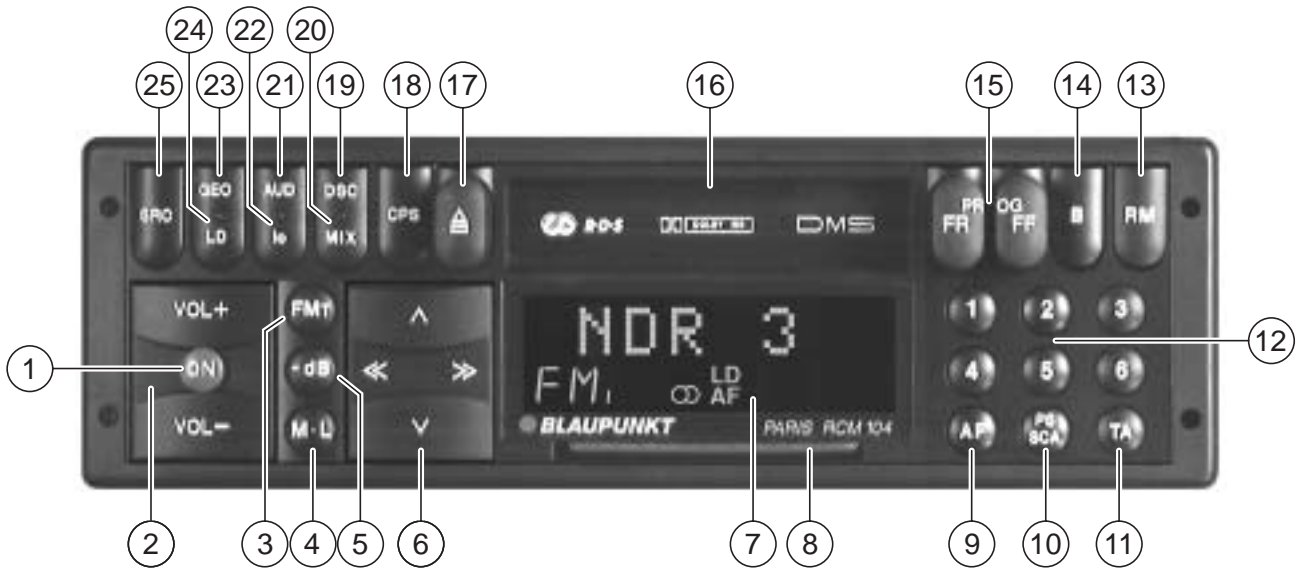


Instrucciones de manejo



Paris RCM 104



Índice

Indicaciones breve	105	Exploración de emisoras memorizadas con Preset Scan	112	Conmutación de fuente acústica con SRC (Source = Fuente)	116
Indicaciones importantes	109	Exploración de emisoras con Radio Scan	113	Indicaciones de cuidado	116
Lo que usted debería saber necesariamente	109	Recepción de información sobre el tráfico con RDS-EON	113	Programación con DSC	116
Seguridad en el tráfico	109	Conexión/desconexión de la prioridad para informaciones sobre el tráfico	113	Control de un cambiadiscos-CD (opcional)	118
Montaje/conexión	109	Tono de aviso	112	Activación del cambiadiscos con SRC en el autorradio	118
Indicación óptica como seguro antirrobo	109	Desconexión del tono de aviso	112	Selección de CD /Selección de Título con la tecla balancín	118
KeyCard (Tarjeta)	109	Inicio automático de la sintonización de emisoras	114	SCAN	119
Reemplazo de la KeyCard	110	Ajuste del volumen para los mensajes sobre el tráfico	114	MIX	119
Recepción de radio con RDS (Radio Data System)	110	Reproducción de cassette	114	Entrada/visualización de nombres-CD	119
Frecuencia alternativa AF	110	Inserción de la cassette	114	Borrar nombres del CD	120
Regional REG	110	Expulsión de la cassette	114	Sinopsis de los ajustes básicos de fábrica con DSC	120
Selección de la banda de ondas	111	Bobinado rápido de la cinta	114	Anexo	120
Sintonización de emisoras \wedge/\vee	111	Conmutación de pista a pista (Autoreverse)	115	Datos técnicos	120
Sintonización manual de la emisora << >>	111	Conmutación a otro tipo de cinta con MTL	115		
Ajuste de la sensibilidad de sintonización de emisoras	111	Dolby B-NR*	115		
Conmutación estéreo - mono-a-rual	111	Repetir/saltar títulos mediante CPS	115		
Cambio de nivel de memoria (FM)	112	Escuchar la radio durante el avance rápido de la cinta mediante RM (Radio Monitor)	115		
Memorización de emisoras	112				
Memorización automática de la emisora más potente con Travelstore	112				
Llamada de emisoras memorizadas ...	112				

Indicaciones breve

① Conectar

Pulse **ON** (la tarjeta Key debe estar insertada), el equipo reproduce en el volumen ajustado previamente.

Desconectar

Mantenga pulsada **ON** aproximadamente 1 segundo.

Si se hubiera conectado el autorradio mediante **ON**, se puede conectar/desconectar con la tarjeta Key (Tarjeta Key - protección antirrobo pasiva).

El autorradio se puede desconectar también a través del encendido del motor (si estuviera conectado adecuadamente). Tras apagar el encendido, una señal acústica doble (Beep) le recuerda que antes de abandonar el vehículo debe extraer la tarjeta Key.



Estando el encendido apagado (Tarjeta Key insertada) usted puede seguir usando el autorradio así:

8 segundos después de apagar el encendido, pulse "ON". El autorradio se conecta.

Después de una hora de funcionamiento, el autorradio se apaga automáticamente para proteger la batería.

② Modificar el volumen

Pulse **VOL+/Vol-**

Después de encender, el equipo reproduce en el volumen ajustado previamente (VOL FIX).

VOL FIX se puede modificar (véase "Programación mediante DSC").

③ Para conmutar pulse conmutador de sucesión-**FMT**.

Orden sucesivo: banda de onda FM (UKW).

Nivel de memoria I, II Travelstore)

- Conmutar de banda de onda OM/OL a FM (UKW). Al conmutar se salta esta función, si ya se ha conmutado a FM.
- Conmutar niveles de memoria I, II.
- Conmutar nivel de memoria-Travelstore.

Función adicional

Memorizar las 6 emisoras más potentes mediante **Travelstore**.

Pulsar **FMT** hasta que empiece la búsqueda en el display.

④ Conmutador de sucesión **M•L** para onda media y larga.

⑤ Modificar el volumen **-dB** de golpe.

Pulsando la tecla **-dB** existe la posibilidad de reducir rápidamente el volumen.

El display indica MUTE (mudo).

Esta función se quita nuevamente pulsando brevemente la tecla **-dB** ó **VOL+**.

Si se pulsa **VOL-**, el volumen normal es idéntico al volumen **-dB** (mudo).

El volumen Mute se programa de la siguiente manera:

- ajustar el volumen deseado.
- pulse 2 seg. **-dB** / (suena un Beep).

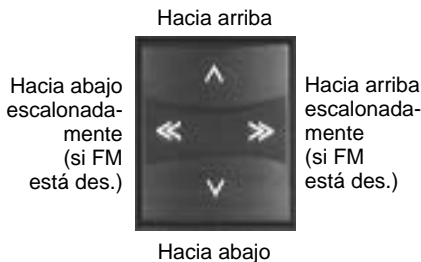
Este volumen se puede memorizar como volumen-Mute.

Función adicional

Memorizar los valores ajustados en el menú-DSC pulsando la tecla.

6 Tecla balancín

Búsqueda de emisoras



Funciones adicionales:

Track \wedge/\vee Pulse brevemente

Servicio de CD:
Seleccione título.
mantenga pulsadas:
CUE/REVIEV.

CD << >> Selección CD

MODO-DSC Selección de funciones y programación.

MODO-AF Hojear con << >> en la cadena de bandas , p.ej., NDR1...NDR4.

7 Display

Servicio de radio



Nombre de la emisora (NDR 3)
Banda de onda
Nivel de memoria (FM I)

Reproducción de cassette



TR1 (TRACK – pista 1)
Dolby B

Reproducción de CD (opcional)



N°-CD, N°-Título

8 KeyCard

Para usar el autorradio la KeyCard debe estar insertada.



Para ello inserte la **KeyCard** (con la superficie de contacto hacia arriba) en la ranura correspondiente, por encima de la lengüeta de la KeyCard parpadeante.

Lea necesariamente las informaciones bajo “KeyCard”).

9 AF (Frecuencia alternativa) en servicio-RDS

Si aparece “AF” en el display, el autorradio busca automáticamente mediante RDS la frecuencia de mejor recepción del mismo programa.

“AF” con./des.: pulse brevemente la tecla **AF**.

Pulse la tecla “**AF**” aprox. 2 seg., en el display aparece REG-ON o REG-OFF (véase REG- Regional)

10 PS/SCA

Función con servicio de radio.
PS (Preset Scan)

Pulse brevemente esta tecla. Se explorarán brevemente las emisoras memorizadas en las teclas de estaciones de radio.

Scan

Pulse tecla > 2 seg.- todas las emisoras FM se explorarán brevemente.

Función en servicio de CD (opcional)

SCA (Scan)

Para explorar el título del CD.

Iniciar/terminar SCAN:

Pulse brevemente **PS/SCA**.

- 11 **TA (Traffic Announcement = prioridad para mensajes sobre el tráfico)**
Si se visualiza "TA" en el display, se reproducirán únicamente las emisoras con información sobre el tráfico.
Con./Des. prioridad para mensajes sobre el tráfico: pulse **TA**.

- 12 **Teclas de presintonía 1, 2, 3, 4, 5, 6**
Por cada nivel de memoria (I, II y "T") se pueden memorizar hasta 6 emisoras por banda FM.

Memorización de emisoras - Pulse esta tecla en servicio de radio hasta se escuche nuevamente el programa.

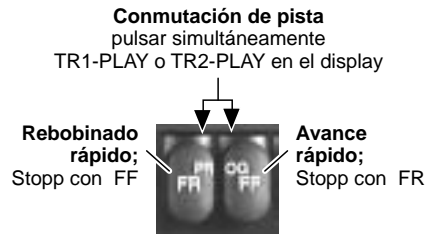
Llamada de la emisora - sintonice la banda de ondas. En FM seleccione el nivel de memoria y pulse la tecla de estación correspondiente.

- 13 **RM (Radio Monitor)**
Esta función posibilita escuchar radio durante el avance rápido de la cinta en la reproducción de cassette.
En el caso de reproducción de cassette Con./des RM: pulse **RM**.
En el display se ilumina "RM", si está activado.

- 14 **B – Dolby NR***
Se pueden reproducir cassettes que fueron grabados con Dolby NR B.
Con./des. Dolby NR en la función de reproducción de cassette:
Pulse esta tecla.
En el display se ilumina "B", si está activado.

* El sistema de supresión de ruidos es fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. La palabra "Dolby" y el símbolo de la doble "D" son marcas registradas de Dolby Laboratories.

- 15 **Avance rápido de la cinta / conmutación de pista**



- 16 **Receptáculo de cassette**
Insertar la cassette (lado A ó 1 hacia arriba; abertura hacia la derecha)

- 17 **Expulsión de la cassette**
Pulse ▲

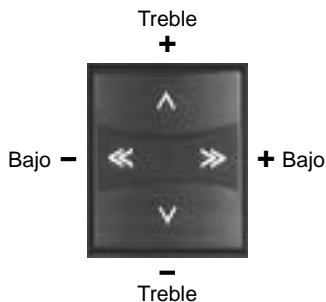
- 18 **CPS**
Para repetir y saltar títulos de la cassette.
En servicio de reproducción de cassette con./des. CPS:
pulse esta tecla.

- 19 **DSC (Direct Software Control)**
Mediante DSC se pueden adaptar ajustes básicos programables.
Más informaciones bajo: "Programar con DSC".

- 20 **MIX**
→ Control de un cambiadiscos

21 **AUD**

Para ajustar Treble (agudos) y bajos con la tecla balancín.



El último ajuste se memoriza automáticamente.
Si durante 8 seg. no se ejecuta ninguna modificación, el display conmuta al "estado" anterior

22 **lo**

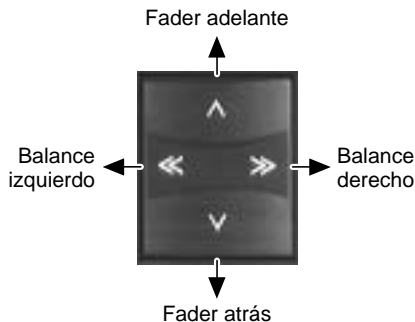
Sensibilidad de la búsqueda automática de emisoras.

lo se ilumina en el display - sensibilidad normal (la búsqueda se detiene en emisoras con buena recepción)
Se ilumina **dx** - alta sensibilidad (la búsqueda se detiene también en emisoras con menor calidad de recepción).

Conmutar: teclear **lo**.

23 **GEO**

Para ajustar el Balance (izquierdo/derecho) y Fader (adelante /atrás)



El último ajuste se memoriza automáticamente.

Si durante 8 seg. no se ejecuta ninguna modificación, el display conmuta al "estado" anterior.

24 **LD**

Loudness - Refuerzo de los tonos graves a volúmenes reducidos y adaptados al oído humano.

Con./des LD. pulse esta tecla.
Más informaciones bajo "Programación con DSC".

25 **SRC (Source = Fuente)**

Para conmutar las fuentes acústicas, p.ej., cassette, radio, cambia discos CD (opcional).

Indicaciones importantes

Lo que usted debería saber necesariamente

Antes de usar su autorradio lea detenidamente las siguientes indicaciones.

Seguridad en el tráfico

La seguridad en el tráfico tiene prioridad absoluta. Por ello use su equipo siempre de tal modo que esté usted en condiciones de reaccionar adecuadamente frente a la situación del tráfico actual.

Considere que a una velocidad de 50 km/h usted se desplaza 14 m en un segundo.

En situaciones críticas aconsejamos no hacer uso de su equipo.

Las señales de alarma, p. ej. de la policía y de los bomberos deben poder escucharse segura- y oportunamente en el interior del vehículo. Por esta razón, cuando el vehículo esté en movimiento, le aconsejamos escuchar su programa a un volumen moderado.

Montaje/conexión

Si desea instalar o ampliar su equipo, lea previamente las instrucciones de montaje/conexión adjuntas.

Indicación óptica como seguro antirrobo

En caso de vehículos parados, la KeyCard puede parpadear como señal de seguro antirrobo.

Mediante DSC se pueden fijar dos estados: LED ON ó LED OFF.

Para ello lea bajo "Programación con DSC, LED ON/OFF"

KeyCard (Tarjeta)

El autorradio se puede usar sólo con una KeyCard, cuyo código está memorizado en el mismo autorradio.

Encienda el autorradio e inserte hasta el fondo la KeyCard. El equipo está en disponibilidad de servicio.

Si se inserta una tarjeta falsa, aparece en el display "----".

Después de 10 seg. aparece en el display "CARD ERR" (tarjeta errónea)

En este caso use el equipo sólo cuando disponga de la tarjeta correspondiente.

No extraiga nunca la tarjeta KeyCard

Primero pulse la KeyCard. La KeyCard se pone en posición de extracción y el display visualiza "LEARNING". Sólo entonces extraiga la KeyCard.

Si se pierde o se daña una tarjeta Key, puede adquirir una nueva a través de un puesto de servicio autorizado. Pagando un suplemento se suministran tarjetas de diseño.

Los puestos de servicio están registrados en la relación de servicio del autorradio (□). En caso de duda, la central de servicio al cliente de su país le puede indicar el puesto de servicio de tarjetas Key más próximo.

Con la KeyCard (1 y 2) puede memorizar individualmente las siguientes funciones: ajuste de bajos, agudos (Treble), Balance y Fader, ocupación de teclas de estaciones, Loudness TA (volumen de mensajes sobre el tráfico), Speech (sonido de programas hablados), volumen del BEEP, SCANTIME, VOLFIX.

Además el último estado ajustado permanece memorizado, como p.ej.: banda de ondas, sintonización de emisora, prioridad-TA, Loudness, AF, CPS, Dolby B, RM, REG ON/OFF y sensibilidad de búsqueda.

Así encuentra otra vez su ajuste básico seleccionado tras insertar la KeyCard.

Recepción de radio con RDS (Radio Data System)

Reemplazo de la KeyCard

Una KeyCard (1 ó 2) se puede reemplazar únicamente por una nueva con el mismo código.

Si p.ej. desea reemplazarla KeyCard 2:

- inserte la KeyCard 1 y encienda el autorradio.
- Pulse la KeyCard, ésta se pone en posición de extracción y el display visualiza "LEARNING".
- Extraiga la KeyCard 1 e inserte la nueva KeyCard 2 mientras el display visualice "LEARNING".

Con la nueva KeyCard 2 se puede encender ahora el equipo

Se puede utilizar sólo 1 KeyCard 1 y 2 para encender.

Con el sistema Radio Data System usted dispone de más confort al escuchar radio en banda UKW (FM).

Cada vez son más las emisoras de radio que difunden adicionalmente programas, informaciones-RDS.

En cuanto se identifican programas de difusión, aparece también en el display la abreviación de la emisora, dado el caso, con el distintivo regional. p.ej., NDR1 (Baja Sajonia).

Las teclas de estaciones se convierten en teclas de programas mediante RDS. Ahora usted sabe exactamente qué programa recibe y de este modo usted también puede elegir arbitrariamente el programa.

El sistema RDS le ofrece otras ventajas:

Frecuencia alternativa AF

La función AF (**F**recuencia **A**lternativa) se encarga de que se sintonice automáticamente la frecuencia de mejor recepción del programa seleccionado.

Esta función está conectada si el display visualiza "AF".

Conexión/desconexión de AF

- pulse brevemente la tecla **AF**.

Al buscar la frecuencia más potente de un programa, se interrumpe durante un momento la reproducción de la radio.

Si al encender el equipo o al llamar la frecuencia memorizada, el display visualiza "SEARCH", el autorradio busca automáticamente una frecuencia alternativa.

"SEARCH" se borra si se ha encontrado una frecuencia alternativa o si se ha recorrido una banda de frecuencias de principio a fin. En caso de que la recepción de este programa ya no sea satisfactoria,

- seleccione otro programa.

Regional REG

Determinados programas en FM de las emisoras de radio se dividen en programas regionales, durante periodos determinados. Por ejemplo el 1º programa de la emisora NDR ofrece temporalmente a los Estados del norte de Alemania, Schleswig-Holstein, Hamburgo y Baja Sajonia, programas regionales con diferente contenido.

Si recibe un programa regional y desea seguir escuchando éste,

- pulse **AF** aprox. 2 seg.
El display visualiza "REG ON".

Si se aleja de la zona de recepción del programa regional o si desea el servicio completo de RDS, conmute a "REG OFF".

- Pulse **AF** aprox. 2 seg. hasta que aparezca en el display "REG OFF".

Después de cada encendido del autorradio, el display visualiza brevemente "REG ON"ó "REG OFF".

Selección de la banda de ondas

Usted puede seleccionar entre las bandas de ondas UKW (FM) 87,5 - 108 MHz, MW (OM) 531 – 1602 MHz y LW (OL) 153 – 279 MHz.

- Conecte la banda de ondas deseada mediante **FMT** o **M•L**.

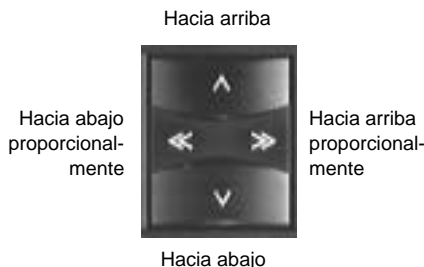
Conmutar entre OM/OL:

- Pulse **M•L**.

Sintonización de emisoras \wedge/\vee

- Pulse \wedge/\vee , el autorradio busca automáticamente la próxima emisora.

Si se mantiene pulsada la tecla balancín \wedge/\vee arriba o abajo, la búsqueda se ejecuta rápidamente hacia adelante o hacia atrás respectivamente.



Sintonización manual de la emisora

<< >>

Condición = **AF** desactivada!

- pulse << >>, la frecuencia cambia sucesivamente hacia abajo/hacia arriba.

Si se mantiene pulsada la tecla balancín << >> a la derecha o a la izquierda, la búsqueda de frecuencia se ejecuta rápidamente de principio a fin.

Ajuste de la sensibilidad de sintonización de emisoras

Usted puede modificar la sensibilidad de sintonización automática de emisoras..

Si se visualiza "**lo**", se sintonizarán sólo emisoras de buena recepción (sensibilidad baja).

Si se desconecta "**lo**", se sintonizarán también emisoras con peor calidad de recepción (mayor sensibilidad).

Usted puede variar el grado de sensibilidad en cada escala (véase al efecto capítulo "Programación con DSC").

Conmutación estéreo - monoaural

En caso de malas condiciones de recepción se puede conmutar de modo Estéreo a Mono:

- pulse aprox. 2 seg. **lo**.

En caso de reproducción en Mono, el distintivo de Stereo ∞ desaparece del display.

Cada vez que encienda el autorradio se reproduce en modo Estéreo.

En caso de mala recepción, el autorradio conmuta a reproducción en Mono.

Cambio de nivel de memoria (FM)

Usted puede cambiar los niveles de memoria I, II y T para memorizar y llamar las emisoras memorizadas.

El display visualiza el nivel de memoria seleccionado.

- Pulse **FMT** hasta que el display visualice el nivel de memoria deseado.

Memorización de emisoras

Usted puede memorizar en onda FM por cada nivel de memoria (I, II, T), seis emisoras con las teclas de presintonía **1, 2, 3, 4, 5, 6**. En OM/OL usted puede memorizar seis emisoras respectivamente.

- Seleccione la banda de ondas con **FMT** o **M•L**.
- Sintonice una emisora con la tecla balanceador (modo automático \wedge/\vee o manual $\ll \gg$).
- Pulse la tecla de estación hasta que después del enmudecimiento, se puede escuchar otra vez el programa (aprox. 2 seg.)

Ahora la emisora está memorizada. El display visualiza qué tecla está pulsada.

Indicación:

En caso de sintonizar una emisora ya memorizada, la tecla de estación correspondiente y el nivel de memoria parpadearán brevemente en el display, si usted se encuentra en otro nivel de memoria.

Memorización automática de la emisora más potente con Travelstore

Con la función Travelstore tiene la posibilidad de memorizar automáticamente las 6 emisoras FM más potentes de su zona de recepción local clasificadas según las diferentes intensidades de campo. Esta característica puede serle útil especialmente cuando usted se encuentre de viaje.

- pulse la tecla **FMT**, al menos durante 2 segundos.

Luego el equipo buscará las emisoras FM más potentes y las memorizará en el nivel de memoria "T" (Travelstore). Una vez concluido este proceso, el autorradio sintoniza la emisora más potente.

Si usted lo desea, también puede memorizar las emisoras del nivel Travelstore manualmente. (véase "Memorización de emisoras").

Llamada de emisoras memorizadas

En caso de necesidad, las emisoras memorizadas pueden ser llamadas pulsando la tecla deseada.

- Seleccione la banda de ondas con **FMT** o **M•L** en nivel de memoria FM. Para ello pulse **FMT** hasta que el display visualice el nivel deseado.
- Pulse brevemente la tecla de estación correspondiente.

Exploración de emisoras memorizadas con Preset Scan

Usted puede explorar emisoras memorizadas de una banda de ondas con la función Preset Scan. El tiempo de exploración puede seleccionarse con DSC SCANTIME.

- pulse brevemente **PS/SCA**, el autorradio explora sucesivamente todas las emisoras memorizadas de una banda de ondas.

En FM se exploran, según el estado de conexión, las emisoras del nivel de memoria I, II, ó T (Nivel Travelstore). En el caso de que en una tecla de estación no esté memorizada ninguna emisora, ésta será omitida.

Terminar Preset Scan:

- Pulse nuevamente **PS/SCA**.

Se continuará recibiendo la emisora explorada recientemente.

Exploración de emisoras con Radio Scan

Usted puede explorar las siguientes emisoras.

El tiempo de exploración puede seleccionarse con DSC SCANTIME:

Conectar SCA:

- Pulse aprox. 2 seg. **PS/SCA**
En el display parpadea la frecuencia explorada o la abreviación de la emisora.

Durante el proceso de búsqueda el display visualiza "SCAN".

Selección de las emisoras exploradas/ Desconectar SCAN:

- Pulse brevemente **PS/SCA**.

Al no seleccionar ninguna emisora durante el proceso de exploración, Scan será desconectado después de haber recorrido la banda de principio a fin. La radio vuelve a escuchar la emisora a partir de la cual fue iniciada la exploración.

Lea también

"Programación con DSC, SCANTIME"

Recepción de información sobre el tráfico con RDS-EON

Muchas emisoras FM difunden regularmente información sobre el tráfico. Emisoras de información sobre el tráfico difunden junto a su programa una señal por la cual su equipo reconoce estas emisoras. Una vez detectada esta señal aparece en el display "TP" (Traffic Program - Programa sobre el tráfico). Algunas emisoras no difunden información sobre el tráfico por sí mismas, pero ofrecen la oportunidad de recibir los mensajes de otras emisoras de la misma cadena.

Al recibir dicha emisora, (p.ej., NDR3), en el display se ilumina "TP", si la prioridad para programas sobre el tráfico está activada. En el display se debe iluminar entonces "TA".

En el caso de difusión de un mensaje sobre el tráfico, se conmuta automáticamente al programa de información sobre el tráfico (en este caso NDR2). Se transmite el mensaje sobre el tráfico, a continuación se vuelve automáticamente al programa escuchado anteriormente (NDR3).

Conexión/desconexión de la prioridad para informaciones sobre el tráfico

Si está conectada la prioridad para informaciones sobre el tráfico se ilumina en el display "TA".

Conexión/desconexión de la prioridad:

- Pulse **TA**.

Tono de aviso

Saliendo del alcance de la emisora con información sobre el tráfico, usted escuchará aproximadamente después de 30 segundos un tono de aviso.

Si pulsa una tecla de presintonía en la que está memorizada una emisora sin información sobre el tráfico, escuchará también el tono de aviso.

Desconexión del tono de aviso

a) Sintonice otra emisora con información sobre el tráfico:

- Pulse la tecla balancín, o
- pulse una tecla de presintonía en la que está memorizada una emisora con información sobre el tráfico.

Alternativamente

b) desconecte la prioridad para emisoras con información sobre el tráfico:

- pulse **TA**.
En el display desaparece "TA".

Usted también puede reducir el volumen del tono de aviso al volumen preseleccionado de Mute

- para ello pulse **-dB**.

Reproducción de cassette

Inicio automático de la sintonización de emisoras

Condición:

La prioridad para las informaciones sobre el tráfico debe estar activada.

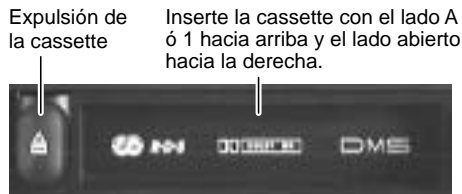
Si usted escucha cassette o CD, o ya bajado el volumen a "0" y se aleja del alcance de difusión de la emisora con información sobre el tráfico, el autorradio busca automáticamente una nueva emisora con información sobre el tráfico. Si dentro de 30 segundos el autorradio no sintoniza dicha emisora se detiene la reproducción de cassette/CD y se emite un tono de aviso. Desconecte el tono de aviso como anteriormente descrito.

Ajuste del volumen para los mensajes sobre el tráfico

El volumen para el tono de aviso y para los mensajes sobre el tráfico actuales está prefijado de fábrica. Sin embargo, usted puede modificarlo mediante DSC (véase "Programación con DSC, TA LEVEL").

Inserción de la cassette

- Conecte el aparato.
- Inserte la cassette.



La cassette se reproduce en el sentido de giro en que el aparato operó la última vez. TR1 en el display significa: Reproducción del lado 1 ó A.

Expulsión de la cassette

- pulse ▲ .
La cassette es expulsada.

Bobinado rápido de la cinta

Avance rápido

- Pulse **FF** (Fast forward).
Al final de la cinta, el aparato cambia al otro lado y comienza a reproducir.

Detener el avance rápido

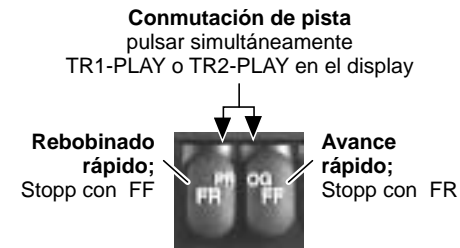
- Pulse la tecla **FR**.

Rebobinado rápido de la cinta

- Pulse **FR** (Fast rewind).
Al principio de la cinta el aparato comienza a reproducir.

Detener el rebobinado rápido de la cinta

- Pulse **FF**.



Conmutación de pista a pista (Autoreverse)

(Cambio de sentido de avance durante la reproducción)

- Pulse simultáneamente las teclas **FR** y **FF**.

Al final de la cinta, el aparato cambia automáticamente de pista magnetofónica. En el display aparece TR1-PLAY para el lado 1 o A o TR2 para el lado 2 ó B.

Observación:

Al emplear cassettes que giran con dificultad, puede producirse una conmutación de pista a pista aunque no sea deseada. En este caso revise el bobinado de la cinta. A menudo conviene rebobinar la cassette.

Conmutación a otro tipo de cinta con MTL

La conmutación se efectúa automáticamente.

Dolby B-NR*

Con este equipo puede reproducir cassettes grabadas con Dolby B-NR, o sin supresión de ruidos.

Las cassettes que fueron grabadas con Dolby NR* se destacan por sus ruidos de fondo considerablemente reducidos, así como por su mayor dinámica.

- Pulse **B**. Una vez activada esta función, el display visualiza "B".

* El sistema de supresión de ruidos es fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. La palabra "Dolby" y el símbolo de la doble "D" son marcas registradas de Dolby Laboratories.

Repetir/saltar títulos mediante CPS

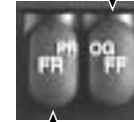
CPS significa Cassette Program Search (Búsqueda programada de cassettes) y posibilita saltar un título musical o volver a escuchar un título ya reproducido.

Conexión/desconexión de esta función.

- Pulse **CPS**.

En estado activado se ilumina "CPS" en el display.

Enclavar la tecla -
Avance rápido hasta el siguiente título



Enclavar la tecla -
Rebobinado rápido hasta el principio del título, si el título musical fue reproducido más de 8 seg., de lo contrario rebobinado rápido hasta el principio del título anterior.

Escuchar la radio durante el avance rápido de la cinta mediante RM (Radio Monitor)

Si durante el avance rápido de la cinta (incluso en CPS) desea escuchar radio en lugar del enmudecimiento habitual,

- pulse **RM**, el display visualiza "RM".

Programación con DSC

Conmutación de fuente acústica con SRC (Source = Fuente)

Mediante esta tecla Ud. puede seleccionar entre escuchar radio, reproducción de cassette o de CD (opcional), u otro aparato conectado.

La conmutación se realiza

- pulsando la tecla **SRC**.

Indicaciones de cuidado

En coche usted debería usar únicamente cintas C60/C90.

Proteja sus cassettes contra la suciedad, el polvo, las temperaturas por encima de los 50° C. Cassettes fríos hágalos calentar antes de usarlos, a fin de evitar irregularidades en la marcha de la cinta. Interferencias de sonido y de marcha se pueden presentar debido a polvo acumulado en el rodillo presor de goma y en el cabezal de sonido después de unas 100 horas uso aproximadamente.

En caso de suciedad ligera puede utilizar una cassette de limpieza, si el grado de suciedad fuera mayor puede utilizar un palillo de algodón impregnado en alcohol. ¡No utilice nunca herramientas duras!.

El autorradio le ofrece la posibilidad, mediante la función DSC (Direct Software Control), de adaptar algunos ajustes y funciones a sus necesidades personales y de memorizar estas modificaciones.

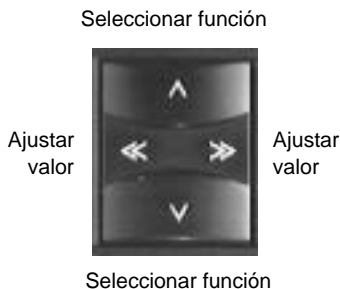
Este equipo está ajustado de fábrica.

Las funciones y los ajustes básicos ajustados de fábrica están listados a continuación, de modo que Ud. puede modificarlos cuando desee.

Si desea modificar una programación,

- pulse **DSC**.

Mediante la tecla balancín y la tecla **-dB** ejecute la selección y el ajuste de las funciones descritas a continuación. En el display aparece el valor ajustado.



CD NAME
(sólo si está conectado un cambiadiscos)

Mediante esta función puede asignar NOMBRES a los CDs arbitrariamente. (véase “Control de un cambiadiscos-CD/Entrar/visualizar nombres-CD”).

ANGLE

Mediante este ajuste -1, 0, +1 se adapta el ángulo de observación individual. Ajuste ANGLE de modo que se pueda leer lo mejor posible en el display.

BEEP

Tono de confirmación de funciones que necesitan una pulsación de tecla por más de 2 seg. El volumen es regulable entre 0-9 (0-des.)

BRIGHT

Se puede regular la luminosidad del display entre 1-16. Se puede ajustar un grado de luminosidad nocturno y otro diurno.

Entrada para luminosidad nocturna:
Conecte la iluminación de viaje y programe el valor de luminosidad. La condición es que la conexión de iluminación esté conectada por parte del vehículo.

COLOUR

(Variocolour) Para adaptar gradualmente el color de la iluminación del autorradio a él del panel de instrumentos.

verde naranja claro rojo

CD DISP

(sólo si está conectado un cambiadiscos)

En reproducción de CDs se puede seleccionar entre las siguientes visualizaciones mediante las teclas << >>:
NOMBRE –
el nombre entrado con el nombre del CD.

TIME –
el tiempo de reproducción del título musical

NUMERO –
número del CD y del título musical

LED ON

Se puede seleccionar entre LED ON o LED OFF. La lengüeta de la KeyCard padea en LED ON como señal de seguridad adicional, si el equipo está apagado y la KeyCard ha sido extraída.

LOUDNESS

Adaptación-Loudness de los tonos bajos al oído humano.
LOUD1 - acentuación baja
LOUD6 - acentuación máxima

SCANTIME

Con esta función se fija el Tiempo-Scan (tiempo de exploración en servicio de radio) entre 5 y 30 segundos.

S-DX 1

Sensibilidad de sintonía para emisoras distantes.
DX.1 - sensibilidad alta
DX.3 - sensibilidad baja

S-LO 1

Sensibilidad de sintonía para emisoras locales.
LO1 - sensibilidad alta
LO3 - sensibilidad baja
La sensibilidad de sintonía se puede ajustar por separado para AM y FM.

SPEECH

En el futuro algunas emisoras RDS diferenciarán entre programas hablados y musicales. Con SPEECH, Ud. puede ajustar individualmente el tono para programas hablados.

TA LEVEL

Puede ajustar el volumen para mensajes sobre el tráfico y para el tono de aviso entre 1-9, además se puede ajusta Fader, Balance, Treble, Bajo. Se memoriza el último ajuste.
El mensaje sobre el tráfico se reproduce según estas preindicaciones.

Control de un cambiadiscos-CD (opcional)

CD UPD
(sólo si está conectado un cambiadiscos)

Posibilita borrar los CDs provistos de nombres, a fin de crear espacio libre para nuevos nombres de CD. (véase "Control de un cambiadiscos - Borrar nombres-CD").

VOL FIX

Posibilita el ajuste del volumen al encender el equipo. Mediante las teclas << >> ajuste el volumen deseado al encender el equipo.

Terminar programación-DSC/Memorizar ajuste

- pulse **DSC**.

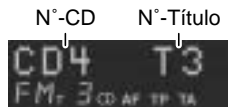
A este autorradio se puede conectar los siguientes cambiadiscos-CD Blaupunkt: CDC-A03, F03, -A05.

Activación del cambiadiscos con SRC en el autorradio

Debe estar insertado un cargadiscos. Con la tecla **SRC** conmute la fuente acústica (Radio - cambiadiscos - cassette -). Pulse la tecla SRC hasta que el display visualice funciones del cambiadiscos. Primero aparece brevemente "CD ON", luego p.ej.,

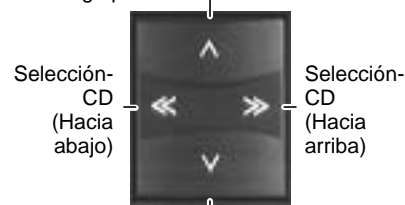
CD1 - T1.

CD = disco, **T** = TRACK (Título musical)



Selección de CD / Selección de Título con la tecla balancín

Selección de título (hacia arriba): pulse brevemente
CUE - avance rápido (perceptible): mantenga pulsada



Nuevo inicio del título: pulse brevemente
Selección de título (hacia abajo): pulse dos o más veces sucesivas
REVIEW - rebobinado rápido (audible): mantenga pulsada

En el display aparece el estado seleccionado.

SCAN

Para una breve exploración de un título-CD.

Iniciar SCAN:

- Pulse **PS/SCA** en el autorradio aprx. 1 seg.
Se explora brevemente los títulos uno tras otro de modo progresivo.

Terminar SCAN:

- Pulse brevemente **PS/SCA**. El título explorado en último lugar seguirá siendo reproducido.

MIX

Los títulos-CD se pueden reproducir en orden arbitrario.

MIX CD – Los títulos del CD seleccionado se reproducirán en orden arbitrario. Los demás CDs se seleccionarán en orden numérico. Para la reproducción de títulos es válida la función MIX.

MIX MAG – Todos los títulos del cargador se reproducirán en orden numérico.

MIX OFF – MIX está desconectado. Los títulos se reproducen en orden numérico.

Conmutar función:

- Pulse **MIX** hasta que el display visualice brevemente la función deseada.

Si MIX está conectado, en la parte inferior derecha del display se ilumina "MIX":



Entrada/visualización de nombres-CD

Ud. puede nombrar 99 CDs. Si se encuentra en la función de reproducción de Cd, puede aparecer en el display el nombre, p.ej., VI-VALDI.

Condición: En el caso de DSC - CD DISP debe estar seleccionado NOMBRE.

Iniciar la entrada:

Debe estar insertado un cargador con por lo menos 1 CD.

- Seleccione la fuente CDC con **SRC**.
- Pulse la tecla **DSC**.
- Pulse la tecla balancín \wedge/\vee hasta que el display visualice "CD NAME" (nombre del CD).
- Pulse **-dB**.

La primera posición de entrada parpadea.

- Seleccione ahora un carácter con la tecla balancín \wedge/\vee .

En orden sucesivo aparecen las letras mayúsculas (A-Z), caracteres especiales y números 0-9.

- Conmute con la tecla balancín $\ll \gg$ al próximo guión y seleccione un carácter. De este modo puede seleccionar hasta siete caracteres.

Terminar la entrada:

- pulse **-dB**, la entrada está memorizada. Ahora Ud. puede seleccionar con la tecla balancín \wedge/\vee otras funciones-DSC.

o

- Pulse **DSC**, la entrada está memorizada. Al mismo tiempo abandona el menú-DSC.

Memorice entrada/seleccione CD:

- Pulse **-dB** y para entrar el nombre seleccione el siguiente CD con $\ll \gg$.

- pulse **-dB** y entre el nombre.

Un nombre entrado será borrado al memorizar uno nuevo (sobreescribir).

Anexo

Datos técnicos

Amplificador

Potencia de salida: 4 x 20 W (sinusoidal) según DIN 45 324
4 x 25 W música según DIN 45 324

Sensibilidad-FM: 0,9 μ V a una relación de 26 dB entre señal y ruido.

Respuesta de frecuencia:

FM 35 - 16 000 Hz (-3 dB)

Cassette (metal) 30 - 16 000 Hz (-3 dB)

Borrar nombres del CD

Al intentar memorizar más de 99 nombres de CD, el display visualiza "FULL" (lleno). A través de DSC ud. puede borrar completamente los nombres de uno o varios CDs, a fin de crear nuevo espacio para nuevos nombres.

Con la función CDC-UPDATE (actualizar) se confirma a todos los CDS cuyos nombres se conservarán, todos los demás se borrarán.

- pulse **DSC**.
- inserte el cargador con CDs cuyos nombres se deben conservar
- Pulse \wedge/\vee hasta que el display visualice "CDC UPD" (Up -date).
- Pulse $\ll \gg$ y el display visualiza "LOAD CD".

En el display aparece después de leer los CDS "NEXT MAG" (siguiente cargador).

- Pulse **EJECT** en el cambiadiscos e inserte el siguiente cargador.

Proceda así con todos los CDs, cuyos nombres memorizados deban conservarse.

- Finalmente pulse **-dB** aprox. 2 seg. hasta que el display visualice "UP-DATING". Ahora se ejecuta el Update. En cuanto aparezca "READY" ha terminado el proceso.

En todos los CDs que fueron insertados se han conservado sus nombres memorizados, en los demás han sido borrados.

Este proceso se puede interrumpir pulsando **DSC**.

Sinopsis de los ajustes básicos de fábrica con DSC

ANGLE	0
BEEP	4
BRIGHT	16
COLOUR	posición media (amarillo)
CD DISP	NAME (nombre)
LED	ON
LOUDNESS	3
SCANTIME	10s
S - DX	2
S - LO	2
SPEECH	0
TA LEVEL	5
VOL FIX	20

¡Reservado el derecho a modificaciones!

Blaupunkt-Werke GmbH
Bosch Gruppe

K7/VKD 3 D94 147 007